

INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER



VACANCY ANNOUNCEMENT

The International Tribunal for the Law of the Sea, an international court with its seat in Hamburg, Germany, has the following vacancy:

French Translator/Reviser (P-4)

Functions: Under the supervision of the Head of Linguistic Services and the general direction of the Registrar, the main tasks of the incumbent include:

- Translating on a self-revising basis from English all texts of a legal, administrative, financial or other nature prepared by the Tribunal and its Registry, or revising their translations;
- Editing texts of the Tribunal and its Registry originally drafted in French;
- Correcting verbatim records during hearings;
- Sourcing of the reference or terminology material needed for the text at hand;
- Coordinating the work of internal and external French translators;
- Helping maintain glossaries and translation tools;
- Performing any other tasks necessitated by the work of the Tribunal.

Qualifications and experience: At least seven years of experience in translation, including a minimum of four years of revision in an international organization or court. French mother tongue and excellent command of English; full computer literacy and good knowledge of technical tools for translators. Familiarity with terminology of the law of the sea, international law and related areas would be an important asset. To have passed the United Nations competitive examination for translators would be an advantage.

The Tribunal reserves the right to appoint a candidate at one level below the advertised post.

Remuneration: An initial two-year fixed-term contract (renewable), attractive tax-free salary with United Nations benefits and allowances. **Applications should be sent by email to the Head of Personnel** at: personnel@itlos.org

A completed ITLOS personal history form (P11) must be received by the Tribunal no later than 14 February 2025. **Only short-listed applicants will be contacted.** The P11 form can be found on the Tribunal's website at <https://www.itlos.org/en/main/the-registry/employment-opportunities/>